Anexo I:

**GLOSARIO**

**aché** Es la fuerza o energía espiritual que tienen los santeros y que obtienen al entrar en contacto con algunos objetos o al participar en algunos rituales.

**acheddy** Es el derecho de iniciación que paga la persona que va a hacer santo

**Alâfin** Gobernante del pueblo yoruba en África.

**aleyo** Un no iniciado en la práctica de la Regla de Ocha.

**babalawo** Sacerdote de Ifá, el oricha de la adivinación.

**bablocha** Santero, varón iniciado en la Regla de Ocha.

**biaggé** Oráculo de los cocos u obinús.

**caminos** o avatares. Manifestaciones o personalidades de las deidades yoruba.

**cartomancia** Práctica adivinatoria por medio de las cartas.

**Changó** Oricha que se sincretiza con Santa Bárbara y es la deidad del rayo y las tempestades.

**derecho** Pago ritual de un trabajo u oráculo en la Regla de Ocha.

**diablo** Ser sobrenatural, denominado el compadre en la Escuela de magia Chamánica de Guadalajara. No implica un mal absoluto.

**dilogún** Oráculo de los caracoles o cauris.

**ebbó** Ofrenda de propiciación.

**Elegguá** Oricha que se sincretiza con el Santo Niño y es la deidad que abre los caminos, el primero en ser invocado en los rituales.

**elemental** Objeto de la naturaleza dotado de fuerza o bien la misma fuerza que contiene dicho objeto.

**energía** La fuerza o dinamismo que hace posible actuar sobre lo material, lo inmaterial y lo propiamente espiritual, que en la perspectiva de la Nueva Era permite que se presenten ciertas explicaciones que sostienen tener fundamento científico respecto a la efectividad de lo mágico-religioso: el manejo de energías sería lo que en el fondo está haciendo el chamán.

**hacer santo** o hacerse santo, es decir iniciarse en la Regla de Ocha al realizar un ritual que deja heco el santo en la cabeza, es decir, consagra la cabeza a un santo u oricha.

**Ifá** Oricha que no se sincretiza, aunque a veces se confunde con su representante Orula (quien se sincretiza con San Francisco de Asís) y es la deidad de la adivinación.

**integrismo** Pretensión de conservar íntegro el depósito de lo que se considera la tradición o herencia religiosa, con una actitud cerrada a cualquier cambio o adaptación.

**iyabó** Recién iniciado en la Regla de Ocha. Visten de blanco.

**iyalocha** Santera, mujer iniciada en la Regla de Ocha.

**lery** coco.

**mediumnidad** Capacidad de entrar en contacto con espíritus que no están encarnados, generalmente de los muertos.

**mentalismo** Corriente que sostiene que por medio de la mente es posible modificar la realidad objetiva, puesto que las fuerzas fundamentales del mundo se controlan a partir de la energía mental.

**metafísica** Es la perspectiva que busca la razón de lo cotidiano en causas que están más allá de lo material con leyes tales como *así como es arriba es abajo* que se refiere a que lo que sucede en este mundo material corresponde a lo que sucede en el mundo inmaterial. Se distingue del sentido filosófic del término.

**moyubar** o bien moyudbar, es decir invocar, pedir la bendición. Es imprescindible tratar de recordar a todos y cada uno de los personajes significativos y llamarlos por su nombre propio. En este espacio entran todos los santeros muertos cuyo prestigi

**Obatalá** Oricha que se sincretiza con la Virgen de la Merced y es la deidad dueña de todas las cabezas.

**ocha** Se usa como sinónimo de oricha.

**Ochún** Oricha que se sincretiza con la Virgen de la Caridad, patrona de Cuba, y es la deidad del río.

**Odùdúwá** Personaje legendario que es reconocido como progenitor del pueblo yoruba, luego corresponde a un oricha.

**Oggún** Oricha que se sincretiza con San Pedro y es la deidad del hierro y las herramientas.

**oricha** o bien orisha. Cada una de las deidades del panteón yoruba, generalmente personalizaciones de las fuerzas naturales y/o héroes del pasado del pueblo.

**otanes** es decir las piedras que van dentro de las soperas y que representan al oricha.

**pathos** Referencia al campo de lo sentimental, emotivo y pasional, en contraste con el ethos.

**perturbino** es algún espíritu que está molestando o perturbando a la persona, generalmente un muerto.

**poltergeist** Del alemán *Polter,* "sonido" or "clamor"; *Geist,* "espíritu". Se refiere a un espíritu desencarnado o una fuerza sobrenatural a quien se acreditan sonidos, movimientos de objetos, de manera esporádica, impredecible y a veces repetitiva. La actividad suele concentrarse en torno a un miembro de la familia.

**preternatural** Expresión que se refiere a experiencias liminares que están aún dentro del campo de la naturaleza, es decir, del orden creado desde la perspectiva católica. No se manifiesta ordinariamente, sino en relación con fuerzas consideradas inmateriales, pero accesibles desde la naturaleza humana -generalmente mediante estados de conciencia alterados u otros manejos energéticos-, por lo que no forman parte de lo sobrenatural.

**propiciaciones** Rituales para obtener un beneficio, para propiciar a los seres superiores.

**psicopompo** conductor de las almas en su trance de esta vida terrenal a la existencia en el otro mundo.

**Regla** Cada una de las práctica mágico-religiosas sincréticas de la cultura afrocubana.

**Regla de Ocha** También conocida como santería, es la práctica que sincretiza el catolicismo con la religión yoruba o lucumí.

**Regla de Palo** Práctica mágico-religiosa cubana que sincretiza la influencia bantú con el catolicismo. Se le denomina comúnmente brujería, pues trabaja con los muertos.

**runas** Objetos de adivinación a partir de las combinaciones del alfabeto celta.

**santoral** Adjetivo que indica algo relativo a la santería.

**Shàngô** Legendario gobernante del pueblo yoruba, luego divinizado como oricha.

**tetragramatón** Estrella de cinco picos -pentagrama- con una serie de inscripciones mágicas que sirve como objeto de protección.

**trabajo** Así es como se denomina en los casos estudiados a los rituales mágico-religiosos que generan efectos en la vida de las personas: *le hicieron un trabajo*.

**trickster** Personaje de la mitología que se distingue por un comportamiento pícaro, astuto, bufonesco y a menudo con matices de cierta maldad. Pero estas características se suelen acompañar por un rasgo de bienhechor.

**visita** y se presenta ante el adivino con el pago del

**vudú** o bien voodou. Práctica mágico-religiosa haitiana, con influencia bantú. También se denomina así a cada uno de sus grupos.

**Yemayá** Oricha que se sincretiza con la Virgen de Regla y es la deidad del mar.